ՀԱՅԵՐԵՆ

Իմ սեր

Երաժշտություն՝ Լևոն Արևշատյան · Խոսք՝ Վարդան Զաղոյան

Քեզ համար գրել եմ այս տողերը սիրահար,
Իմ սիրո երգերը միշտ հնչում են քեզ համար,
Իմ հոգում ապրում է և այրվում է անդադար,
Սիրտս տաքացնում է մի կրակ՝ սիրո անմար:

Սերը քեզանով է ապրում,
Քեզանով է երգում,
Ախ ինչպես են փայլում քո սև աչքերը...

Իմ սեր միակ, բարև:
Երկինք իմ ու արև,
Իմ աստղազարդ լուսին աշխարհին պատմեմ
Մեր սիրո մասին:

Բարև իմ սեր անգին,
Ճախրում է իմ հոգին,
Նվիրեցի ահա քեզ սիրո մի երգ,
Դու իմ տիեզերք:

Սերը քո մի լույս է մթնշաղ իմ աշխարհում,
Սերը քեզանով է իմ հոգում անվերջ ապրում,
Եվ նրա կրակը միշտ վառվում է, չի մարում,
Դու եղիր միակը գիշերվա իմ երազում:

Սերը քեզանով է ապրում,
Քեզանով է երգում,
Ախ ինչպես են փայլում քո սև աչքերը...

Իմ սեր միակ, բարև:
Երկինք իմ ու արև,
Իմ աստղազարդ լուսին, աշխարհին պատմեմ
Մեր սիրո մասին:

Բարև իմ սեր անգին, Ճախրում է իմ հոգին,
Նվիրեցի ահա քեզ սիրո մի երգ,
Դու իմ տիեզերք...
Նվիրեցի ահա քեզ սիրո մի երգ, Դու իմ տիեզերք

ENGLISH

The Story

Music: Levon Arevshatyan · Words: Vardan Zadoyan

For you I've written every line;
For you these songs of love ring true.
A fire burns in this soul of mine
And warms my heart: my love for you.

> REFRAIN
> *Love lives through you,*
> *Through you it sings.*
> *Oh, how your dark eyes shine…*

Hello, my only love,
My sun, my sky above,
My moon among the stars — let me tell
The world the story of our love.

Hello, my dearest one,
You set my soul in flight.
I give this song of love to you,
My universe, tonight.

Your love lights up my world at dusk
And lives within me, warm and bright.
Its flame burns on and never fades.
Be my only dream tonight.

> REFRAIN
> *Love lives through you,*
> *Through you it sings.*
> *Oh, how your dark eyes shine…*

Hello, my only love,
My sun, my sky above,
My moon among the stars — let me tell
The world the story of our love.

Hello, my dearest one,
You set my soul in flight.
I give this song of love to you,
My universe, tonight.

I give this song of love to you.
You are my universe.

РУССКИЙ

История нашей любви

Музыка: Левон Аревшатян · Слова: Вардан Задоян

Тебе я посвятил эти строки любви,
И все мои песни звучат для тебя.
В душе моей пламя горит, не сгорая,
И сердце согрето, пока я люблю.

> ПРИПЕВ
> *Любовь тобою живёт,*
> *Тобою поёт.*
> *Ах, как сияют чёрные глаза твои…*

Здравствуй, любовь моя,
Солнце и небо моё,
Луна моя в россыпи звёзд! Расскажу
Я миру о нашей любви.

Здравствуй, бесценная,
Как душа моя рвётся в полёт!
Эту песню любви я дарю тебе,
Ты — вселенная моя.

Твоя любовь — огонь в моих сумерках,
Тобою любовь в душе моей жива.
Горит её пламя и всё не гаснет.
Пусть ночью мне снишься лишь ты одна.

> ПРИПЕВ
> *Любовь тобою живёт,*
> *Тобою поёт.*
> *Ах, как сияют чёрные глаза твои…*

Здравствуй, любовь моя,
Солнце и небо моё,
Луна моя в россыпи звёзд! Расскажу
Я миру о нашей любви.

Здравствуй, бесценная,
Как душа моя рвётся в полёт!
Эту песню любви я дарю тебе,
Ты — вселенная моя.

Эту песню любви я дарю тебе.
Ты — вселенная моя.